



Выходзіць тры разы ў тыдзень.

Цана нумару 15 грошай.

Падпісная цана на 1 месяц 1 злоты 80 гр.  
За граніцу удвая даражэй.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі: Вільня, Людвісарская вул. дом № 4.  
(Wilno, Ludwisarska 4). Рэдакцыя адчынена ад 10—2 гадз.  
Рэдактар прымае ад 11—1 гадз. удзень, апрача сьвятаў.

Цана абвестак на 1 стар. — 15 гр.  
зарадок пэтыту: у тэксце — 10 гр.  
на апош. стар. — 5 гр.

## Рэакцыйная сьлепата.

Вялізнаю перашкодаю на шляху да эздараўленьня нацыянальных адносін у нашым краі служыць тое, што ня толькі выразна-рэакцыйныя польскія нацыяналістычныя групіроўкі, але навет і глыбока-дэмакратычныя слаі польскага грамадзянства незнаёмы з беларускім нацыянальным рухам у тэй постаці, ў якой рух гэты *фактычна* выглядае.

Няраз прыходзілася заўважыць, што на шпальтах польскае прэсы ўсілякіх палітычных кірункаў далёка няточна перадаваліся тыя ці іншыя факты з беларускага руху.

Але-ж мы схіляемся да думкі, што нязнаньне беларускага нацыянальнага руху польскаю дэмакратыяй і рэакцыяй зьяўлялася заўсёды вельмі магчымым і шчырым. Хочацца думаць, што дасюль сьвядома-злоснага выдумляньня баек пра беларускі рух у кругох польскага грамадзянства ня было.

Выдумляць гэтыя байкі пачала ад нядаўняга часу польская газета „Echo Warszawskie“, якая стараецца іх расьпісаць далёка не пастацку.

Народная прыказка характарызуе падобныя зьявішчы кароткімі словамі: „Чуў звон, але ня ведае, дзе ён“.

Гэту простую народную мудрасць трэба прыстасаваць і на гэты раз, калі мы хочам разглядаць яшчэ адзін выпадак выступленьня нейкага п. St. T. у газэце „Echo Warszawskie“ з артыкулам: „Ruch białoruski w Polsce“.

З пачатку і да канца аўтор выказвае абсалютную незнаёмасьць з настраямі тых шэрых беларускіх масаў, да якіх ён у канцы артыкулу раіць падыйсьці беспасрэдна і „шляхам гаспадарчае і культурнае акцыі зрабіць моцныя стараньні аб падняцьці дабрабыту гэтых масаў, каб выцягнуць іх з дасюленняга стану цемры“.

Што датычыць пачуцьцёў і настраюў беларускага сялянства, дык аўтор, дасюль яшчэ, опэруе старымі даўно-перажытымі катэгорыя-

мі беларускай нацыянальнай псыхікі. Можна мець самыя адсталыя, рэакцыйныя перакананьні, можна падходзячы да тэй ці іншай справы, разглядаць яе сьлепа і аднабока з пункту гледжаньня сваіх вузка-партыйных інтарэсаў, але трудна да чаго-нібудзь дайсьці, опэруючы тымі пачуцьцямі беларускага народу, якія ў масавай большасьці сягоньня ўжо зьяўляюцца перажыткам і з кожным днём адходзяць у нашу горшую мінуўшчыну.

Трэба саўсім ня знаць нашага руху, ня ведаць нічога аб нашым народным быць, трэба, нарэшце, быць абсалютна сьляпым рэакцыянерам, каб у нашыя дні цьвярдзіць, быццам у *беларускай вёсцы ўсе жыгараў, апрача ксяндза і касцельнае абслугі, саўсім ня лічаць сябе беларусамі, а проста „мутьшылі“*, ня могуць адрозьніць свае нацыянальнасьці.

А тымчасам, ня вельмі важнай сілы публіцысты з „Echa Warsz.“, здольны наагул мяшаць, як кажучь, „гарох з калустаю“, ператасоўвае факты без ніякае сыстэмы, даводзіць нібыто большасьць навет ксяндзоў, якія належаць да беларускага руху, карыстаецца ў штодзённым жыцьці... расейскаю моваю.

Далей ісьці няма куды!

Але-ж вядома, што сьляпыя дарогі ня бачаць і могуць пёрціся, куды ногі нясуць. Гэтак і робіць журналісты з вышэйспомненае газэты, даходзячы да саўсім ужо дзікага вываду, нібыто: „гэтак званы беларускі рух фінансуецца Беларускаю Радаваю Рэспублікаю...“

Будучы ворагам беларускага руху наагул, можна не разьбірацца ў спосабах барацьбы з гэтым рухам, ствараючы аб ім проста з пальца высмактаную хлусьню, але-ж голыя словы, не падпёртыя абсалютна ніякімі фактамі, ніколі вагі ня маюць і заўсёды адскакваюць ад праўды, як гарох ад сьцяны, хоць бы сабе гарохам гэтым стралялі навет і з гарматы.

Часовая Беларуская Рада месціцца на Нямецкай вуліцы у готэлі „Palace“ пакой 154.  
Прыём штодня ад 12—2 гадз.

Можна ад сваіх болей цьвярозых варшаўскіх колегаў з лавіцовага польскага лагэру, болей знаёмага з беларускім рухам, як у мінулым, так навет і цяпер, паны з „Echo Warsz.“ патрапілі-б даведацца аб тым, што рух наш існаваў куды раней, чымся аб нейкай „Савецкай Беларускай Рэспубліцы“ хто-нібудзь і дзе-нібудзь мог прысьніць.

Падрабная полеміка з бязглуздымі вывадамі і аргумэнтамі сьляпога польскага рэакцыянера зьяўляецца для нас у далейшым непатрэбнаю і саўсім лішняю, дзеля таго, што мы няздольны капацца ў брудным ворасе, груба назьбіраных, словаў, як няздольны такеама сьледам за асобамі, падобнымі да вышэйназванага аўтора, залезьці каму-нібудзь у душу проста з нячышчанымі ботамі бяз ніякага пардону.

Для нас яна толькі адно, што гэткаія „знаўцы“ беларускага нацыянальнага руху, як тыя, хто піша дзіцячыя байкі аб ім у газэце „Echo Warszawskie“, ніколі да вырашэньня беларускага пытаньня ў Польшчы прызваны ня будуць, дзеля тае простае прычыны, што пытаньнем гэтым яны належна ня цікавяцца і іхняй застарэлай рэакцыйнай сьлепаце ніякія акулёры ня могуць памагчы разглядаць тыя рэчы, да якіх яны часамі падходзяць.

## Палітычны агляд.

Няўдаўшуюся спробу камуністычнага перавароту ў Эстоніі ўсе лічаць, як рэзультат пазбаўленьня Троцкага ўлады і перавагі ў С. С. Р. Р. крайніх левых элемэнтаў камуністычнай партыі, заўсёды імкнущайся да больш рашучай дзеяльнасьці. З другога боку, праява больш рашучай дзеяльнасьці бальшавікоў на Балканах і ў суседніх заходніх дзяржавах зьяўляецца простым рэзультатам іхняй няўдачы ў Англіі і Нямеччыне і палітычнай удачы ўва Францыі. Да сёлетняй восені Балканы і Прыбалтыкі дзяр-

жавы лічыліся другарядным тэатрам дзеяльнасьці ШІ Інтэрнацыяналу, у той час, як галоўнымі лічыліся Англія, Нямеччына і Блізкі, Сярэдні і Далёкі Усход. Туды лілася з Масквы галоўная маса золата і скіроўваліся галоўныя бальшавіцкія сілы. І толькі тады, як аканчальна трэснулі надзеі на ўдачу прапаганды ў Англіі пасля правалу ўраду Макдональда і на пераварот у Нямеччыне, пасля таго як апошняя дагаварылася з Францыяй, — бальшавікі з усей сілай скіраваліся ў бок найменшага спраціву і зрабілі сваю апошнюю стаўку на Балканы і на суседнія заходнія дзяржавы.

1 сьнежня а 5 г. 30 м. раніцай у Рэвалі пачаўся азброены напад на вакзалы, пошту і тэлеграф, тры паліцэйскія камісарыяты, ваенную школу, штаб 10-га пяхотнага палку і іншыя дзяржаўныя ўстановы. Усе гэтыя ўдарныя групы былі азбрэны стрэльбамі, рэвальвэрамі сыстэмы „парабэльлюм“ і ручнымі бомбамі. Усе каманды выклікаліся парасейску. Заразжа пасля гэтага пачалася ліквідацыя паўстаньня.

Войска і паліцыя пачалі ачышчаць захвачаныя камуністамі месцы. У некаторых мясцох, як напр., на вакзале, энэргічны бой трываў да 8 гадз. ўвечары. Да зьмерку ўдалося завясьці ў горадзе поўны парадак. Частку паўстанцаў арыштавалі, а іншыя ўцяклі і схаваліся ў падмястовым лесе, які зараз-жа быў акружаны войскам ды паліцыяй і камуністыя былі злоўлены на другі дзень. У першы дзень у часе нападу камуністых і далейшага з ім бою было забіта: 5 афіцэраў, 7 вучняў ваеннай школы, 7 жаўнераў і 5 цывільных асобаў. Пяцка ранены: 5 афіцэраў, 7 юнкераў і 3 жаўнеры. Лік раненых цывільных асобаў дзюдазіць да 40 душ. Сярод забітых ёсьць міністар шляхоў, на каторага камуністыя напалі раніцай, як ён ехаў на вакзал. У першы дзень арыштована 60 камуністых, у другі дзень — 100. Ідуць далейшыя арышты. У паўстаньні прыймала учасьце каля 300 чалавек.

Зараз пасля ліквідаваньня паўстаньня эстонскі ўрад абвясціў ува ўсім краі военнае палажэньне, а галоўнаму камандзэру, генэралу Ляйдэнуэру, даў надзвычайныя поўнамоцтвы. Скліканы на надзвычайнае паседжаньне парлямэнт, пачуўшы даклад галоўнага камандзэра аднагалосна зацьвярдзіў дзяржаўныя загады і прызнаў частковую мобілізацыю. Усіх учасьнікаў паўстаньня аддалі пад ваенны суд. 20 чалавек з гэтага ліку на другі дзень былі засуджаны на сьмерць і расстрэлены.

Ува ўсім краі парадак дагэтуль не пачаваўся. Па вуліцах Рэвалю хо-



дзяць ваенныя і паліцэйскія патрулі. Паводле апошніх, яшчэ не правяральных, чуткаў з Рыгі, ўся эстонская армія выйшла на савецкую граніцу.

З дакладу галоўнага камандзера відаць, што рэвальскае паўстанне было падрыхтавана і кіравана з Масквы. Ударныя групы пасобку прыбылі з С. С. Р. Р. з фальшывы дакументамі. Аружка прывезена з ССРР. Блізка эстонскай граніцы стаялі прыгатоўленыя савецкія вайскавыя адзельныя, сфармаваныя галоўным чынам, з эстонскіх камуністых, якія, калі-б рэвальскі пераварот удаўся, павінны былі перайсці эстонскую граніцу і ісці на падмогу. У Фінскім заліве перад Рэвалем курсаваў савецкі ваенны флёт, які меў, відаць, на мэце такую-ж самую задачу. Але, даведаўшыся аб няўдачы, якая спаткала рэвальскіх камуністых, адплыў назад у Кранштадт.

Няўдаўшаеся рэвальскае паўстанне яшчэ раз даказвае, як працуюць бальшавікі над выкліканнем рэвалюцыі. Гэтая актыўнасць дзеяння III Інтэрнацыяналу ёсць у сувязі з пазбаўленьнем улады Троцкага і пераходам усяе ўлады ў рукі гэт. наз. „троікі“, ў якой Зіноўеў мае галоўную ролю. Гэткім чынам, Зіноўеў ёсць ня толькі старшыня III Інтэрнацыяналу, але й галоўны дыктатар С. С. Р. Р. У сувязі з аканчальнай перамогай левага ваяўнічага боку камуністычнае партыі, устрымліваемага раней правым, больш умаркованым з Троцкім на чале, які імкнуўся да згоды з дэмакратычным элементам краю, трэба спадзявацца больш рашучай дзейльнасці з боку III Інтэрнацыяналу, каторы можа браць патрэбныя грошы з агульнага скарбу дзяржавы і карытацца падтрыманнем чырвонай арміі. На шлях рашучай дзейльнасці прэць бальшавікоў таксама й бязыхаднае экапамічнае палажэнне С. С. Р. Р., дзеля таго, што гола разбою не байца. Дзеля гэтага палажэнне ў суседніх з С. С. Р. Р. дзяржавах трэба лічыць надта паважным.

N.

## ПАЛІТЫЧНАЯ ХРОНІКА.

### У Польшчы.

У Варшаве арыштованы д-р філосафіі Язэп Крук, 40 гадоў, распараджэннем лодзінскае пракуратуры абвінавачаны ў распаўсюджванні камуністычнае літаратуры і антыдзяржаўнай дзейнасці.

Віцэ-прэм'ер п. Тугут прыняў новага прэзэса соймавага клубу „Wyzwolenie“ сэнатара Возьніцкага.

У міністэрстве ўнутраных справаў падходзіць да канца апрацоўка законапраекту аб прэсе. Законапраект

у пайбліжэйшыя дні будзе перасланы ў Радз Міністраў.

Палітычная паліцыя ў Лодзі зрабіла рад арыштаў сярод лодзінскае арганізацыі незалежных соцыялістых. Паміж іншымі, арыштованы відны сябар гэтае арганізацыі д-р Мержынскі. У зьвязку з гэтымі арыштамі конфіскаваны тыднёвік „Swit“.

У канцы спрэчак у соймавай адміністрацыйнай камісіі пасол Прагэр (P. P. S.) зрабіў гэткую прапозыцыю: Соім прызвае Урад апрацаваць праект статуту аб тэрытарыяльнай аўтаноміі украінскіх і беларускіх земляў, моц якога распаўсюджвалася-б на ўсю тэрыторыю, заселеную украінцамі і беларусамі. У гэтым статуте павінна прадбачацца таксама і стварэнне Краёвага Сайму і краёвага кіраўніцтва, адпавядальнага перад гэты Соймам Спрэчкі і галасаваньне па гэтай прапозыцыі адбудуцца на чародным паседжаньні камісіі.

ПАГ. тэлеграфуе з Варшавы за 5.XII: „У Сойме пасол Тарашкевіч, мотывуючы сьпешнасць прапозыцыі беларускага пасольскага клубу па справе нападу на пасла Ярэміча, пачаў прамову словамі: „Напады, арганізаваныя бандамі польскіх асаднікаў“ гэта выклікала неапсалную буру сярод правіцы і маршалку прышлося перарваць паседжаньне, якое адложана да сарады“.

У урадовых кругах выстаўляецца кандыдатура п. Левэпгэрца, сябра камісіі экспэртаў па крэсавых справах, на пасаду віцэ-міністра ўнутраных справаў.

Пасля зацьвярджэння законапраекту аб вышэйшых ваенных уладах, урад зьвернецца з прапозыцыяй да маршалка Пилсудскага заняць пасаду генэральнага інспэктара арміі.

„Kur. Warsz.“ паведамляе, што віцэ-прэм'ер Тугут праектуе ізноў адвавіць камісію спецыялістых па крэсавых справах. Лік сяброў будзе павялічаны, а камісіі будзе прыданы характар заўсёднае інстытуцыі.

На парадку дня паседжанья Радз Міністраў 5 сьнежня стаяла пытаньне аб спецыяльнай камітэцыі ўсходніх ваяводаў у сувязі з пачатам урадам працаю па аздаруленьню палажэння на крэсах.

### За граніцай.

Рыскі корэспондэнт „Kur. Rogon.“ паведамляе, што савецкаму прадстаўніку ў Рэвалі перадана нота, ў якой эстонскі урад протэстуе проці заўсёдных дэманстрацыяў, якія

робіцца ў С. С. Р. Р. перад будынкамі эстонскага прадстаўніцтва з прычыны працэсу 149 камуністых у Рэвалі. Эстонскі ўрад заяўляе, што судзіліся эстонскія грамадзяне, сябры III інтэрнацыяналу, з якім радавы ўрад, як ён неаднакроць офіцыяльна заяўляў, ня мае нічога супольнага. Эстонскі ўрад не разумее прычыны дэманстрацыяў і просіць выдаць распараджэнне аб забароне іх у далейшым.

Вядомы навадыр нямецкіх соцыяль-дэмакратаў Карусь Каудкі запрашаны прэзыдэнтам Чэхаславацкай Рэспублікі Масарыкам у Прагу. Каудкі ў пісьме да выканаўчага камітэту Чэхаславацкае соцыяль-дэмакратычнае партыі паведаміў, што ў умоўлены час ён прыедзе ў Прагу.

Прэзыдэнт Фінляндзкае Рэспублікі ўпаважніў фінскага пасла ў Парыжы Энкэля, дэлегата Фінляндзі ў Лізе Народаў, падпісаць жэнэўскі пратакол аб вырашаньні міжнародных спрэчак мірам.

У Латвіі прэзыдэнт Рэспублікі прыняў адстаўку ўраду, адначасна загадаўшы міністрам далейшае спаўняньне іхніх абавязкаў аж да часу ўтварэння новага кабінэту.

Паводлуг вестак з Рыгі, ўся эстонская армія, якая налічвае 50.000 чалавек выступіла паспешным маршам на граніцу з С. С. Р. Р.

З Рэвалю паведамляюць, што паводлуг офіцыяльнага абвешчання, 7 рэвалюцыянераў, засуджаных на сьмерць, расстрэляны.

Фракцыя рабочай партыі ў ангельскім парламэнце выбрала Макдональда сваім прэзэсам; некалькі сяброў лібэральнае партыі выказаліся проці Лейд-Джорджа, як лідэра партыі і стварылі радыкальную групу.

З прычыны хваробы швэдкага прэм'ер-міністра Брантынга, на найбліжэйшай сесіі Радз Лігі Народаў Швэцыю будзе прадстаўляць міністар заграначных справаў.

Паводлуг вестак з Кітайшчыны, тамака зьяўляецца магчымай нова хатняя вайна, з прычыны конкурэнцыі паміж гэн. Чан-Со-Лінам і гэн. Фэнгам.

Савецкае пасольства ў Бэрліне адтрымала весткі з Масквы, што ўрад С. С. Р. Р. запрапанаваў Троцкаму пасаду пасла ў Турцыі.

З Лёндану паведамляюць, што ў Суэц прыехалі ў Судану 1.000 эгіпцкіх жаўнераў, выдаленых ангельскімі ўладамі.

У Парыжы арыштованы французскі бальшавік Садуль, які быў капітанам французскае службы і перайшоў на службу да бальшавікоў пасля кастрычніцкае рэвалюцыі, будучы сябром французскае місіі пры галоўнай кватэры расейскае арміі падчас сусветнае вайны. Садуль пасаджаны ў ваенны вастрог з рэжымам для тых, хто ўжо засуджаны. Камуністыя ў французскім парламэнце зрабілі запрос ураду з прычыны арышту Садуля.

З Рэвалю паведамляюць, што савецкае пасольства зьвярнулася ў эстонскае міністэрства заграначных справаў з запросам, ці невядома яму, дзе знаходзіцца некаторыя служачыя і кур'еры пасольства.

Усе прадстаўнікі чужаземных дзяржаваў выказалі ўраду шкадаваньне з прычыны сумных падзеяў 1-га сьнежня. Не зрабіла гэтага толькі савецкае пасольства.

З Рыгі тэлеграфуюць, што згодна з паведамленьнямі з Петраграду, савецкія ўлады пачалі арыштоўваць эстонскіх грамадзян, якія жывуць у С.С.Р.Р., з тым, каб пасля абмяняць іх на 149 камуністых, засуджаных у Рэвалі.

## Рэзультаты канфэрэнцыі крэсавых ваяводаў з цэнтральнымі ўладамі.

Тутэйшая польская газета „Dziennik Wileński“ перадае гэткія інфармацыі аб рэзультатах канфэрэнцыі ўсходніх ваяводаў з цэнтральнымі ўладамі: Міністэрства ўнутраных справаў, згодна з пастановамі канфэрэнцыі 4-х ваяводаў усходніх земляў, адбытай у Варшаве з віцэ-прэм'ерам Тугутам і міністрам унутраных справаў п. Ратайскім, аддало ў распараджэнне ваяводаў аддзелы корпусу пагранічнай варты. Гэткім чынам, уся справа бясспечнасці на абшары, павераным ваяводзе, будзе знаходзіцца ў руках данага ваяводзі.

У рэзультате робленых усходнімі ваяводамі старанняў, Міністэрства ўнутраных справаў, з мэтай даць магчыма сьць дзейнасці павятовым соймакам, якія больш, як 40% свайго бюджэту аддавалі на ўтрыманьне паліцыі, згадзілася разлажыць расходы на паліцыю, служачую ў усходніх ваяводствах, на ўсю дзяржаву і удзел крэсавых соймакаў у ўтрыманьні паліцыі будзе з Новяга Году роўназначны з наветамі іншых частак дзяржавы.

### К. СТЭПОВІЧ.

## Янка Канцавы.

Вясковая драма ў 5 дзях.

(Гледзі № 48 „Грам. Голасу“).

Маці. Лёгка згадаць, дзеткі. Сёньня-ж субота. Пэўна, на вечарыну зваць будзе.

Франук. Цётка ўгадала. Будзе-будзе, і яшчэ якая! Прышоў намовіць Янку з Карусьей.

Янка. Ну, я адразу даю згоду... Толькі, — што я там буду рабіць?

Франук. Знайдзем, знайдзем што рабіць! Не раздумвайся...

Маці (сумна). Лепей ты, Яначка, ня йдзі, бо хлапцы на цябе даўно ўжо коса глядзяць і незадаволены — як я чула — што ты некакі іншы, нялюдзкі: Бог ведае, да чаго намаўляеш і дразніш іх толькі.

Янка. Не, мама. Пазволь мне пайсці. Чую сёньня асабліваю ахвоту.

Маці. Ну, добра. Але Каруся астанецца, бо аднай мне з Язэпкам вельмі нудна.

Каруся. Я, мамачка, і ня думаю ісці. Нашы гульні цяпер рэдка калі абходзяцца без гарэлкі і крыўды. Пэўна і сёньня так будзе. (Вярэ ад Маці калаўрот).

Язэпка (праціраючы вочы). Мама, а я пайду такі!

Маці. Табе, дзіятка, пара ўжо йсці спаць: во і вочкі твае ліпнуць.

Франук (усталоць). Калі ісці, так ісці! Цётка хоча, каб Каруся асталася: няхай так будзе, хоць чаму-ж бы і не пайсці. Ідзем, Янка! Там музыка даўно рэжаць.

заслона.



### ДЗЕЯ ІІ.

Франук. — Юрась — Янка — Равалька — Моладзь.

Вясковая вечарынка. Музыка. Крулом маладзее. За сталом старшыня гуляюць у карты. Танцы. Чуваць прытэўні. Янка стаіць сумна, влжжыўшы рукі накрывж. Гледзіць пляўважна на танец.

### ЗЬЯВА 1.

Франук (скончыўшы танец). Гэй хлопцы! Годзі! Дайце польценьку!..

Юрась. Ды што полька! Тут трэба аб чым лепшым падумаць...

Другі хлопец. Што і думаць!..

Юрась. З носа па грошу! Давайце, хлопцы, на гарэлку... Байчэй і ахватней пойдзе гульня.

Адна з дзяўчат (Разалька). Ну, во йзноў гарэлка! Абойдземся! Нашто яна?

Юрась. Ведама ты, Разалька, курыныя грудзі! (сьмею). Ня хочаш гарэлкі? Ну, дык давайце на піва!

Янка. Хлопцы! Мне здаецца, што найлепей пагуляць цяпер гэту польку, пасля я прачытаю нешта вельмі цікаўнае з газеты, — затым махнём нашу родную мяцеліцу, ну, і ўжо будзе пара...

Дзяўчаты. Праўда, праўда! Так і зробім. Адзін з-за стала (з паднятай картай). Слухайце вы толькі бабаў!

Адзін з хлапцоў. Во нашоўся газэтнік! Што



У найбліжэйшыя дні мае быць абвешчаны закон аб вартаванні пагранічча, які спецыяльнымі правіламі абліме адносіны ўладаў да насялення ў пагранічных паветах. Закон гэты ў пэўнай меры заменіць увядзенне выняткавага стану на ўсходніх землях. Паліцыя ўсходніх ваяводстваў будзе пакінена ў дасюлепных разьмерах.

Мясцовасці, якім пагражае асабліва небяспека бандыцкіх нападаў, будуць узмоцнены новым назначэннем паліцыі.

Віцэ-прэм'ер Тугут мае прыехаць на гэтым тыдні ў Вільню, хочучы на месцы пазнаёміцца з крэсавымі справамі; п. віцэ-прэм'ер маецца зьвярнуць спецыяльную ўвагу на тутэйшыя гаспадарчыя справы і на магчымасці на ўпрашчэнне падатковае сыстэмы. Польскія тэатры ў Вільні маюць адтрымаць дзяржаўныя субсідыі. Міністэрства Унутраных Справаў, ацэньваючы значэнне самаўрадаў для ўсходніх земляў, паставіла зрабіць магчымым разьвіццё іх, даўшы ім матар'яльную падмогу на культурна-прадсветную працу. Конфэрэнцыя ўсходніх ваяводаў з цэнтральнымі ўладамі паставіла ў найбліжэйшыя дні ўвясці новы адміністрацыйны падзел Віленшчыны. Гэтая пастанова датычыць утварэння Маладзечанскага павету і прылучэння да яго Ракаўскага і Пяршайскага валасцёў з Наваградскага ваяводства. Павеце гэты будзе ўтвораны яшчэ да Новага Году. Кандыдатам на пасаду старасты ў Маладзечне называюць п. Хадакоўскага, быўшага ашмянскага старасту.

## Агляд прэсы.

Справа „Крэсаў“ усходніх мабыць ня хутка перастане быць тэмай для польскай прэсы. „Robotnik“ піша:

„Трэба зганіць тую палітыку і тое павядзенне ўладаў, якія забілі прыхільнасць да Польшчы. З гэтага вышывае пазытыўны вывад, каб зараз-жа ўзяцца за палітыку, якая адбудавае аб'явілі аб'явілі сувязь крэсаў з Польшчай абалёра яе на трывадх падставах палепшання мясцовых адносін ува ўсіх галінах. Гэта адзіны магчымы шлях.

Але рэакцыя ня хоча рэформаў на крэсах, ня хоча самаўраду, ня хоча дапусціць да голасу і да ўрадавання беларускага і украінскага насялення, ня хоча даць яму нацыянальных правоў у школе, у ўрадзе, ў судзе. Хоча ўтрымаць дасюлепную сыстэму панавання і ўра-

давання, якая над'звычайна дрэнна настроіла насяленне. Усю справу ўсходніх крэсаў звужаюць да справы „нападаў“; бандытызм і разруха—гэта для рэакцыі адзіныя крэсавыя зьявішчы, годныя ўвагі. На крэсы глядзяць з погляду „усмірэння“, а гэтае „усмірэнне“ уяўляюць сабе, як узмацаванне плянтатарскага ўрадавання на Крэсах. Ідуць за Сталыніным, які казаў: „Раней успакаенне, а пасля рэформы“, але тагасама, як Сталын, — ідуць да ўспакоення з адной думкай — каб пазбыцца рэформаў.

Стан вынятковы па натуре справы з усёй сілай падае на найшырэйшыя масы насялення без розніцы рэлігіі і нацыянальнасці. Элементам бандыцкім і дыверсійным гэта зусім нічога не парашкодыць. Дык-жа цяпер і без таго, без выняткавага стану, бяжэстанна прагуюць паліцыйны суды, (sady dorazne). Што-ж новага з гэтага боку прынясе вынятковы стан? Уціск прэсы, свабоды слова? На крэсах і так, без выняткавага стану, абавязковы вынятковы для прэсы законы, а сходы адбываюцца пад строгім даглядам. Ды шмат будуць лічыцца з пагвалчанням свабоды прэсы і сходаў — бандыты і савецкія агенты! А можа пад уплывам выняткавага стану савецкага Расея спыніць свае дыверсійныя зачэпкі? Гэткая надзея сьведчыла-б аб над'звычайна наўнасці.

Вынятковы стан быў-бы зусім ня цікаўны для бандытаў і савецкіх дыверсійных спецыялістаў. Але для насялення было-б гэта нічым іншым як узаконеннем усіх гвалтаў, усіх надужыццяў, усіх адміністрацыйных глупстваў, якія цяпер робяцца... Увесь сэнс выняткавага стану на Крэсах апіраўся-б вольна на тым, што быў-бы скіраваны проці насялення, што адзначыў-бы ўзмацаваны паліцыйскі і адміністрацыйны зьдэк без ніякіх надзеяў на ўзмацаванне бяспечнасці.

І яшчэ—сьмяхотная рэч! Амаль што ня ўсе жалацца на крэсовую адміністрацыю. Усе кажучы аб дрэнным падборы чыноўнікаў, аб нясумленнасці, хаборніцтве, грубасці. І вольна гэтага самай адміністрацыі, поўнай заганаў і грахоў, гэтай самай адміністрацыі, якая ня ўмее спаўняць звычайнага закону, якая ня ўмее, як след, выкарыстаць свае вялізнае ўлады, якую ўжо мае, хочучы даць—ўлады неагравічаную. Гэта значыцца—папсаваць яе ўпчэнт. Гэта значыць, страціць усялякую надзею на „выхаванне“ крэсавай адміністрацыі. Гэта значыць, увясці зло ў сыстэму. Яшчэ нідзе і ніколі вынятковы стан не напавіў адміністрацыі, наадварот—папсаваў яе. А напавіць адміністрацыю — гэта адно з важнейшых крэсавых заданняў...

З погляду дзяржаўных інтарэсаў, з пункту гледжання дзяр-

жаўных метаў — вынятковы стан быў-бы абсалютным і непаправімым глупствам, якое толькі пагоршыла-б адносіны і зрабіла-б немагчымым усялякае аздаравленне.

А правая польская прэса, сваім звычайна, напірае на ўвядзенне выняткавага стану, як адзінага спосабу „аздаравлення“ нашага краю „Gazeta Poranna“ піша:

Бандытызм на крэсах павінен быць зліквідованы. Польская дзяржава далей ня можа спадзявацца рэзультатаў ад эксперыментаў лібэральных знахароў.

Паседжанні соймавай адміністрацыйнай камісіі, на якіх будзе разглядацца проект увядзення выняткавага палажэння на крэсах, пажэжучы, што Сойм разумее палажэнне і патрапіць рашыцца на спосабы, якія дадуць супакой і бяспечнасць насяленню, ўзмацняюць пашану для дзяржавы і адміністрацыі.

## ПА СЬВЕЦЕ.

### Расстрэл паўстанцаў у Эстоніі.

З Рыгі тэлеграфуюць за 4. XII, што ваенныя ўлады расстралялі ў Рэвалі каля 50 чалавек, якія былі захоплены са зброяю ў руках падчас паўстання. Савецкі пасол у Эстоніі падаў энэргічны пратэст з прычыны расстрэлу большавіцкага камісара, аднак-жа гэты пратэст ня быў прыняты эстонскім міністэрствам заграўнічных справаў. Генэрал Ляйдэпэр, якому ўрад даў над'звычайныя паўнамоцтвы, заявіў, што ўсе учаснікі апошняе камуністычнае рэвалюцыі будуць зараз-жа парасстрэльваны, пасля таго, як яны будуць выкрыты.

### Забойца ўласнае сям'і.

У Зігэне, ў Вэстфаліі (Нямеччына), 1-га сьнежня каля 6 гадз. ўвечары пазьверску забіты на вільлі Ангэрштэйна яго жонка, дачка, гасьціўшая ў іх дама, 3 канторскіх служачых, садоўнік, служанка і рабочы. Пасля забойства быў падпалены верхні этаж дому, загадзя абліты бэнзынам, дзеля гэтага часць трупаў знойдзена абгарэлымі. Прапала бяз ведама 5-ць гадовае дзіця дырэктара Ангэрштэйна, сядро трупаў не знайшлі гэтага дзіцяці. Сам Ангэрштэйн цяжка быў ранены і ўзіты ў бальніцу. Спачатку прыпушчалі, што ў даным выпадку меў месца бандыцкі напад, але грашавал шафа, ў якой была вялікая сума грошай, ня зломана, і прычына зьверскага праступлення рабілася няясна. Сьледства выясь-

няе сэнсацыйны абарот. Паднятая па ногі паліцыя з усяе акругі абыхкала ўсё ваколлічныя вёскі і лясы. Адбылося шмат арыштаў. Паўстала палазрэнне, што Ангэрштэйн сам пазабіваў усю сваю сям'ю і служачых. У дом ніхто не ўваходзіў і ня выходзіў з яго. Доктары таксама зьвярнулі ўвагу на тое, што трупы забітых ужо саўсім застылі. Скрыначка з каштоўнасьцямі мадам Ангэрштэйн, стаўшая проста ў шафе, засталася цэлаю. Франкфурцкі хімік Поппэ знайшоў на сякеры, на паляўнічкім нажы і на торбе, як і на забітых, адбіткі пальцаў Ангэрштэйна. Ня выясьнена, як ён мог замануць у дом абодвух забітых служачых і як ён іх забіў. У садоўніка у кішанёх аказаліся бутэроброды, ўзятыя ім з сабою. Яны звычайна елі пасля 3 гадзіны ўдзень. З гэтага робяць вывад, што яны забіты паміж 3 — 4 гадз. Пасля забойства, каб ня было сьледу, Ангэрштэйн пайшоў у сваю кантору і купіў на дарозе плітку шоколяду, нібыта для свае жонкі. У кнігарні, куды ён заходзіў, ён казаў, што ў яго нейкае благое прадчуцьцё. Гэта самае ён казаў і некаторым іншым асобам. Дадому Ангэрштэйн вярнуўся каля 6 гадзіны, затым ён разліў бэнзолі і падпаліў яго. Ён думаў, што ўвесь дом з быўшымі ў ім трупамі згарыць і гэтым чынам, будучы зьнішчаны ўсе сьляды. Пасля ён сам парабіў сабе рапы, якія зьяўляюцца паважнымі, але не сьмяротнымі. У дырэктара Ангэрштэйна былі буйныя непаразуменьні са сваёю фірмаю. Ён зрабіў вялікія растраты і яму было запрапанавана папоўніць іх.

Апошнія весткі аб гэтай сэнсацыі былі ў тым духу, што дырэктар Ангэрштэйн 3. XII прызваўся ў шпіталь, што ён сам пазабіваў сваю сям'ю і прыслугу, а пасля падпаліў палац.

### Рэформа жаніцьбы ў Японіі.

Як паведамляе „Daily Mail“ з японскае сталіцы Токію, японскі імператар выдаў дэкрэт, якім пазваляецца ўсім князём і князям царскага дому, за выняткам імператара і наследніка пасады, жаніцца з асобамі, не належачымі да царскае сям'і; адна часна тым самым дэкрэтам касуецца адвечны японскі звычай рабіць заручыны паміж маленькімі дзіцямі ў калысцы. Дэкрэт гэты быў выданы, дзякуючы старанням вялікага князя Асакіра Куні, які нізашто не хацеў выпайніць абавязаньня аб жаніцьбе, зробленага ад яго імя яшчэ тады, калі ён быў у калысцы.

тут табе — школа ці царква, каб мы твае навукі слухалі?!

**Юрась** (збірае грошы ў шапку і шэпацка а кожным). Пашоў-бы лепей спаць з сваёй мурдасьці!..

**Янка** (безнадзейна). Вось вы зразу, хлопцы, і ўсели на мяне. Я-ж толькі стаўлю такі прэект! Пагулялі-б стройна, даведаліся-б, што чуваць на сьвеце — і гэта нам дало-б карысьці больш, чым гарэлка. Што мы замнога маем грошай, ці замала патрэб, каб траціцца на гэнае зельле благое?

**Юрась** (кочыўшы збор). Га! Што чуваць на сьвеце? А во што: Бэрка прывёз з места добрага піва і харошай гарэліцы. Дык, каб тут ня цацкацца, ідзём хутчэй да яго даведацца што чуваць... (Крыкі „Гарой Юрась, гарой!“ Сьмеі. Некаторыя з-за стала сумуліся да дэвароў за Юрасём).

**Франук**. Пастойце, пастойце! Я маю новы прэект!

**Голас з-за дэвароў**. Бывай здароў з сваім прэектам (расгледзяцца).

**Франук** (на старану). Пайду за імі. Хто там іх патрапіць адвясці ад блазоты!... (Выходзіць за Рэвалікай, каторая сумна паглядае на Янку, ўдываючы).

## ЗЬЯВА 2.

**Янка** (адзіл; ходзіць нэрвова, пасля сьдае). Божа! Во людзі, во людзкое жыцьцё!.. Поціцца чалавек гаротна, гаруе на крывавы грош аж да змадзеньня — а пасле: прапівае ўсё лёгкадушна, бяз дай прычыны. А ў хаце цёмна, няхват найпатрабнейшага; а ў галаве так пушта, няма жывога сьвятла навукі... І гэты чалавек мае быць грамадзянінам... Што пойме ён, што зразумее!.. І хоча ён быць багатым (сьмеліцца злосьна, ходзіць неспакойна). А гэты-ж чалавек мае душу, душу мабыць няўмірушчую, здольную да шчасця вечнага, жыцьця неабнятага. Розум яго здолён парушаць шыбкія машыны, мерыць бесканечнасць... І ці-ж ён няздолен любіць праўду каханьнем гарачым? Ня можаць-жа ён стаць чалавекам вольным, адкрытым на высокую творчасць... Эх, нясілен ён зьдзяржаць сябе, неўмагату яму ба-

рацьба сьвятла з цемрай. (Садзіцца, ўспіраецца на локціх, сьціскае голы). Божа! Божа! Мне так сумна, так неяк душна! Што мне да іх? Маю многа працы з самым сабой. Можа лезу не ў сваё. Няхай-бы ішлі «сьледам за дзедам». Хай-бы не выглядалі з падворка адсталасці... І скуль у мяне пэўнасьць праўды?! (З сілай). Не! Пакінуць іх не магу! Адацца толькі сабе і сваім было-б зрадай Богу і сумленьню... Ніколі!.. Але чаму яны мяне ня любяць? Асабліва гэты Юрась. Ненавідзіць проста. А мо' я й сам вінаваты, мо' няздолены? Не! Мусіць гэты адпор толькі да пары. Трэба якога сільнага ўражаньня на іх; трэба, каб іх страшло, каб страпанула іх сэрцы і душы... Я-ж, апроч словаў, нічога больш ня знаю, ня ўмею... Паправіў, праўда, гаспадарку, гледзячы на разумнейшых і чытаючы пільна, але прыкладам для іх ня стаў: пальцам не кранулі адны, а другія зайздруюць.. Працу сваю цяжкую заносіць Бэрку на гарэлку і дзіва, што бедныя. Сьмяюцца з мяне, што чытаю, разьвіваюся: «На мудрага захварэў!»

(Працяг будзе).



# Жыцьце провінцыі.

## Слонім.

Блізка што з год назад з Пачаева знік без ведама іераманах Сава. Апошні мае сярэдняю адукацыю і лічыўся выдатным прамоўцаю. Шуканьне іераманаха было безрэзультатным. А цяпер выявілася, што Сава перайшоў у каталіцтва паводлуг усходняга абраду і знаходзіцца ў езуіцкім манастыры каля Слоніма, дзе носіць імя Сяргея. Новы езуіцкі манах у вопратцы праваслаўнага духавенства гаворыць пропаведзі на расейскай мове, носіць бараду. Сяргей прызнае рымскага Папу, як патрыярха ўсходняе царквы. На пропаведзі Сяргея сходзіцца шмат сялян з ваколічных вёсак.

## Дукшты.

4-га сьнежня а паўдні паміж станцыямі Дукшты і Турмонт ледзь ня здарылася катастрофа з пасажырскім цягніком № 713, які наехаў на кавалак жалеза, моцна прымацованы да рэльсаў. З прычыны шпаркага ходу поезду, жалеза было пагнута паравозам, а машыністы, пачуўшы моцны стук, затрымаў цягнік. Цераз 25 мін., пасля ўхіленьня перашкоды, поезд пайшоў далей.

Вінавайцаў ня знойдзена. Сьледства йдзе.

## Сьляды вайны ў Сьвянцянскім павеце.

2-га гэтага сьнежня ў быўшых нямецкіх акопах каля мястэчка Вайстона, Сьвянцянск. павету Віктар Пятух знайшоў артылерыйскі снарад, які ён прабаваў разабраць. Неспадзевана снарад разарваўся, пацяўшы няшчаснага на дробныя кавалкі.

## Навіны ў тры радкі.

— Надзвычайны суд у Роўне (Валынь) засудзіў на расстрэл Сяргея Захарчука за бандытызм. Прыгавар суда споўнены.

— У Кракаве паявілася невядома якая эпідэмія. Гарачка ў хворых даходзіць да 38 градусаў.

— Улава забітага ў Эгіпце ангельскага гэнэрала Лі Стэка адмовілася ад урадовае субсыды ў 200 фунт. штэрлінгаў і папрасіла раздаць грошы бедным.

— Іоффэ, які заключаў у Рызе мір з Польшчаю, мае быць назначаны савецкім прадстаўніком у Вене.

— Паводлуг офіцыяльных даных, за першыя 9 месяцаў г. г. у Палестыну прыехала 8,191 жыхімігрантаў, выехала 1,701 эмігрантаў.

— У Петраградзе складаецца поўны слоўнік расейскіх рэвалюцыянераў, ад дзекабрыстаў да 1917 г. У слоўніку будзе больш як 20,000 імёнаў.

— Падчас нядаўняга шторму на Каспійскім моры зацёрта лёдам 700 параходаў. Загінула каля 140 суднаў і 60 рыбакоў.

— У Петраград з Марсэля прыбыў карабэль з купленымі ў Францыі хімічнымі таварамі лікам 75,000 пудоў.

— У Варшаве ад нясправнасьці аднае з печоў пачаўся пажар у будынку гэнэральнага штабу. Пажарнікі заразжа яго пагасілі.

*Газэту прачытай і перадай суседу!*

*Той, хто умее чытаць, ніколі не палянуўся прачытаць няписьменнаму!*

# У С. С. Р. Р.

## Чаго варта чырвоная армія.

З Адэсы паведамляюць, што цяпер туды прыехала з Масквы спецыяльная камісія ваенна-рэвалюцыйнае рады, каб зрабіць сьледства па справе трусасьці войск адэскага гарнізону. Трусасьць гэтая выказалася ў тым, што нядаўна ваенная рада Адэскай губэрні, хочучы выпрабаваць гатоўнасьць чырвонае арміі да вайны, зрабіла трывогу і абвясціўшы гарнізону, што да Адэсы падходзіць некалькі тысяч паўстанцаў з вялікім лікам гармат, загадала яму збройна выступіць проці „белагвардзейцаў“. Пасьля гэтага абедзьве дывізіі чырвонае арміі, якія стаяць у Адэсе, раптоўна пачалі ўцякаць ува ўсе бакі. Некаторыя вайскавыя аддзелы былі затрыманы толькі ў адлежнасьці каля 40 вярстоў ад Адэсы. У рэзультате ўсе камандзеры паасобных аддзелаў Адэскага гарнізону апынуліся пад арыштам і аб трусасьці іх маскоўская камісія робіць цяпер сьледства.

## Разгром хаты-музею Леніна.

У сяле Шушыяскім, Мінусінскага павету ў Сібіры (месца ссылікі Леніна) зазлаваўшыся сяляне, не адтрымаўшы даклярованага харчавога пайка ў працягу месяца, разграмілі хату-музей, дзе жыў Ленін. На месца здарэньня з Нова-Мікалаеўску выехала камісія з мэтай ўратаваць хоць часць рэліквіяў, разабраных сялянамі падчас беспарадкаў.

## Урад Малдаўскае рэспублікі.

Сталіцаю Малдаўскае рэспублікі вызначылі места Балту. Рэвалюцыйны камітэт зацвярдзіў гэтакі склад ураду гэтае рэспублікі: ўнутраныя справы і ГПУ — Корнев, справядлівасьць — Крылов, соцыяльнае абеспячэньне — Оборочу, ахова здароўя — Субоцін, фінансы — Мэрэнэр, народная гаспадарка — Аўгуст, праца — Галіцкі, прасьвета — Бугушкану, ваенныя справы — Міхайлов, зямельныя справы — Криворуков. Офіцыяльнымі мовамі ў Радавай Малдавіі абвешчаны: малдаўская, украінская і расейская.

## „Абшарніцкі фронт“.

„Правда“ абвясціла новы „фронт“. Гэта — барацьба з абшарнікамі, якія яшчэ пазаставаліся ў вёсцы. Друкуюцца цэлыя посьцілкі даносаў. — У Холмскім павеце, Пскоўскае губэрні, — піша корэспандэнт „Правды“, — зямля застаецца ў руках абшарнікаў — гэнэрала Курапаткіна, сяброў Гасударственнае Думы, земскіх начальнікаў. Да гэтага часу ў павеце ёсьць гаспадаркі, якія налічваюць па 80—100 і болей дзесяцін зямлі. Узаемаадносіны з сялянамі патрыярхальныя... А ў *совхозах* сядзяць „савецкія абшарнікі“, няўмельныя, безгаспадарныя, якія эксплёатууюць рабочую сілу самым жорсткім і бязглуздым чынам..."

Другі супрацоўнік „Правды“ пералічвае тыя спосабы, да якіх удаюцца абшарнікі, каб толькі застацца на зямлі. Часта-густа ствараюцца камуны, арцелі, працоўныя таварыствы, пад грознымі назовамі „Камуна — сьмерць капіталу“. Абшарнікі прыстройваюцца ў савецкіх установах. Другім мэтодам зьяўляецца арганізацыя „культурных гаспадарак“. Трэцім — падбукторваньне сялян проці *совхозаў*. Нарэшце, абшарнікі пачынаюць судовыя справы, ў рэзультате

якіх спрэчная зямля застаецца ў іхнім фактычным уладаньні.

## Яшчэ расстрэлы.

Прыгаварам магілёўскага суда расстрэлены сяляне Іван і Царфен Сенцэровы за забойства савецкага ўрадніка, які прыехаўшы ў іх вёску, хацеў падзяліць зямлю паміж камуністамі.

## Зьезд у Менску.

У канцы сакавіка 1925 году будзе скліканы 7-мы ўсебеларускі радавы зьезд, на якім будуць выбраны дэлегаты на усесаюзны радавы зьезд.

## Констытуцыйная Камісія.

Зацверджана камісія па апрацаваньню констытуцыі Беларускай Радавай Рэспублікі. У склад камісіі ўваходзяць Чарвякоў, Адамовіч, Нодэль і Ігнатоўскі.

## Перавыбары ў „сельсаветы“.

Як ілюстрацыя перамогі „беспартыйных“ паказваюць рэзультаты выбараў ў Старадарожскім раёне, Слуцкага вобласці: 3 208 сяброў — беларусаў 192, расейцаў 4, палякоў 3, жидоў 8. Наагул з 2051 выбарнікаў — камуністых 226, кандыдатаў 20, камсамольцаў 220, беспартыйных 2355. Трэба падкрэсьліць, што толькі 35% сялян прынімала вучасьце ў выбарах.

# ТУТЭЙШАЯ ХРОНІКА.

## — У Бел. Грам. Сабраньні.

На падставе § 12 статуту Бел. Гр. Саб. выключаны са спіску сяброў гэтакія асобы: Шміц Тэрэса, Гудэйка Ігнат, Клышэўскі Мечыслаў, Аляхновіч Мікалай, а таксама Міцкевіч Данат (з прычыны сьмерці) і Віктар Протас, як апублікаваўшы ў газэце, што выходзіць дабравольна з сяброў Сабраньня.

## — Прафэсіянальнае жыцьцё.

Паводлуг ведамасьцяў цэнтральнага бюро прафэсіянальных саюзаў, у сярэднім заробак чарнарабочай жанчыны раўняецца ў Вільні 2 злотым у дзень, мужчыны 3 злот. ці 3 зл. 25 грош. У провінцыйныя цэны працы ніжэйшыя на 25 — 40 грош.

— **Срок для абегу разьменных папяровых грошай.** 31 студня канчаецца апошні срок для ўзяцьця з абегу разьменных банкнотаў у 1, 5, 10, 20 і 50 грошай, выпушчаных на час вырабу мэталічных монэт.

— **Аб прызыве 1905 году.** На 15 сьнежня вайсковы рэфэрат канчае сьпіскі прызыўных, радзіўшыхся ў 1905 годзе.

— **Самагубствы.** З 1-га да 30-га лістапада ў Вільні было занатована 62 выпадкі спробаў самагубства, з якіх у 20 проц. выпадкаў прычыною, пабудзіўшаю да самагубства, было цяжкае матар'яльнае палажэньне, ў 15 проц. выпадкаў — сямейныя непаразуменьні, ў 5 проц. — мэлянхолія, ў 30 проц. — безнадзейнае каханьне, ў 12 проц. выпадкаў спробы самагубства зроблены ў п'яным стане і ў 18 проц. выпадкаў прычыны самагубства ня выяўлены.

— **Барацьба з дарагоўляю.** Ваяводзкая установа для барацьбы з дарагоўляю адтрымала распараджэньне міністэрства ўнутраных справаў аб інтэнсыўнай барацьбе з ліхваю. Міністэрства заклікае да точнага досьледу цэнаў на рынку, да адданьня пад суд праступных элементаў і прысыланьня

ў міністэрства штомесячных справаздачаў. Паведамляючы аб гэтым, „Dzien Wil.“ зазначае, што дасюль падаваньня „рыначныя“ цэны не адпавядалі фактычным цэнам на рынку.

— **Падатак за жывёлу.** Сельскагаспадарчы аддзел Дэлегатуры Ураду пераслаў у Магістрат сьпіскі платнікаў падатку за жывёлу, які незабаўна будзе зьбірацца.

— **На паграніччы.** „Dz. Wil.“ паведамляе, што начальнік аддзелу пагранічнае бальшавіцкае варты зьявіўся да камандзера польскага пагранічнага батальёну з заяваю, што зрывае нармальныя пагранічныя зносіны. Польскія ўлады адказалі ўзмацненьнем кантрольнае і патрульнае службы ў пагранічнай паласе.

— **Паварот Дэлегата Ураду.** Дэлегат Ураду на Віленшчыну п. Рачкевіч вярнуўся з Варшавы ў Вільню. Ён быў на нарадах крэсовых ваяводаў у міністэрстве унутраных справаў.

— **Падвышэньне паштовых аплатаў.** Дырэкцыя Пошт і Тэлеграфоў мае замер падняць тэрыф аплаты за пасылкі на 100 проц. Праект гэты зьявіўся дзеля таго, што купцы, з прычыны падвышэньня аплатаў на чугунках, пачалі ўвесь свой тавар перасылаць пасылкамі праз пошту, што для іх каштуе шмат таньней.

# УСЯЧЫНА.

## Здарэньне з ключом ад готэлю.

Копэнгагэнскі корэспандэнт „Chicago Tribune“ расказаў на шпальтах гэтае амерыканскае часопісі праўдывае здарэньне, меўшае месца ў Копэнгагене. Здарэньне гэтае зьяўляецца, як-бы ўзятым з якое-нібудзь байкі.

Справа ў тым, што прыбыўшы нядаўна з паездкі ў полярны край вядомы дацкі вучоны Пётра Фрэйхэн знайшоў на паўночным беразе Грэнляндзі заваленую лёдам і сьнегам скрынку, якая відоцна была пакінена там іншым дасьледчыкам некалькі гадоў назад. Выўшых у скрынцы пісьмаў і дакумэнтаў прачытаць ужо нельга было, але затое да вялікага меднага ключа была прымацована картка з назовам аднаго копэнгагэнскага готэлю.

Па прыездзе ў сталіцу Даніі — Копэнгаген —, Фрэйхэн зьявіўся ў гэты готэль, дзе яму сказалі, што гэтыя ключы ўжо шмат гадоў, як ня ўжываюцца там. Пасьля перагляду старых кнігаў, у якія запісваліся госьці, знайшлі прозьвішча амерыканскага дасьледчыка паўночных краёў Сьвіфта, які некалькі гадоў назад выбіраўчыся ў падарожу на полюс, займаў пакой у готэлі і аб якім ад таго часу нічога ўжо ня было чуваць.

Пару тыдняў назад той самы Сьвіфт, зьявіўся у Копэнгаген з мэтай падрыхтавацца да новае падарожы. Спыніўся ён у знаёмым яму раней готэлі і патрэбаваў нумар, які займаў 15 гадоў назад. Як-жа ён задзівіўся, калі яму падалі той самы ключ ад пакою, які ім быў пакінены гэтулькі гадоў назад у скрынцы на беразе Грэнляндзі!

## Найлепшых фабрык

**Малатарні, Манежы, Арфы, Сячкарні, Воўначоскі, Ангельскія нажы да сячкарняў,**

а таксама розныя іншыя **Земляробскія машыны і прылады прапануе**

**ЗЫГМУНТ НАГРОДЗКІ**

Вільня, Завальная вул. 11-а.

Прадажа за гатоўку і на выплату.